First Edition 1982

Story by Fang Yiqun
Illustrations by Zeng Youxuan

Printed in the People's Republic of China
Two Little Kittens

From China Children’s Publishing House

Zhaohua Publishing House
Beijing, 1982
One morning at breakfast time, the little black kitten said to her mother: “I want some fish right now!” The little yellow kitten put it another way. She said: “Mom, may I please have some fish?” The mother cat said: “No, you are big now and you can fish for yourselves.”
That very same morning, the little yellow kitten picked up her fishing rod and basket and headed out to fish. “Good-bye, Mom!”
The little black kitten fetched a fishing rod and basket. She kicked the door open and also set out.
The little yellow kitten came to a fork in the road and didn’t know where to go. A goat was grazing nearby. The little yellow kitten said: “How do you do, Uncle Goat. Please tell me which way I should go.”

“East,” said the goat.

The little yellow kitten said: “Thanks. Good-bye!”
Shortly thereafter, the little black kitten came along. “Hey, which way?”
Startled, the goat stared at the little black kitten and angrily pointed west.
The little yellow kitten was walking straight ahead and, carelessly, his fishing rod knocked down a squirrel's mushrooms.
The little yellow kitten quickly picked them up and gave them to the squirrel. She said: "Please excuse me for my carelessness, Auntie." The squirrel responded: "Never mind, little friend, go fishing!" "Good-bye!"
While meandering along without paying much attention, the little black kitten kicked over the rabbit's basket. Without a word she continued on her way.
In the forest the little yellow kitten lost her way.
Then she spotted a cottage. She softly knocked on the door.
A monkey came to the door. The little yellow kitten greeted him and said: "Excuse me, Uncle, I want to go fishing in the lake. How do I get there?"

The monkey said: "Go that way."

The little yellow kitten said: "Sorry to have disturbed you."

The monkey said: "Never mind, dear child."
The little black kitten reached a hilltop and didn’t know where to go.
Then she saw a house not far away. She went over and kicked the door, but no one came to open it. She kicked it again and again.
Finally, a sleepy bear came to the door. The little black kitten said: “To go fishing, which way?”

The bear, having been woken from his nap, said: “I’m not telling you!” and slammed the door shut.
Shortly thereafter the little yellow kitten came to the lake. She sat down to fish and in a little while her fishing basket was full.
The little yellow kitten was hungry, but she didn’t eat any fish. She wanted to share them with her mother and the younger kittens.
The little black kitten came to a brook. The water was dirty. All the little black kitten caught was three small fish.
The little black kitten was hungry and ate all three.
It was almost noon when the little yellow kitten was carrying home a heavy basket. The little black kitten was also carrying a basket, but hers was light.
The mother cat asked the little black kitten: “How many fish did you catch?”

“Three.”

“Where are they?”

“I ate them.”

The mother looked in the little yellow kitten’s basket and saw many fish.

What a good little kitten.
The little black kitten was sad.
Friends, can you tell me what you have learned from this story? Which kitten do you like? Why?
你喜欢谁？
（英文版）
方铁群文 曹佑瑾画
出版者：朝华出版社
（中国国际书店出版机构）
中国北京车公庄西路21号
印刷者：外文印刷厂
中国北京车公庄西路15号
发行者：中国国际书店
中国北京第399号信箱
编号：R8.297-14（英）1982年第一版
00160（精）00060（平）
88E-229